

Multilinguale Sicherheitswarnungen – KNOTT Gurtwinde 1150 kg (blaues Gehäuse)

Deutsch (DE)

1. Die Handseilwinde ist ausschließlich für das Ziehen und Sichern von Lasten bestimmt.
2. Die maximale Zuglast beträgt 1150 kg – diese darf nicht überschritten werden.
3. Vor Gebrauch stets prüfen, ob Seil, Haken und Befestigungspunkte unbeschädigt sind.
4. Das Seil gleichmäßig und straff aufwickeln, um ein Verhaken zu vermeiden.
5. Nicht für das Heben von Personen oder Lasten über Kopf geeignet.
6. Während des Betriebs Hände und Kleidung fern vom Seil und der Trommel halten.
7. Nur mit geeigneten Handschuhen arbeiten.
8. ⚠ Missachtung dieser Hinweise kann zu Verletzungen oder Sachschäden führen.

Français (FR)

1. Le treuil manuel est destiné exclusivement à tirer et à sécuriser des charges.
2. La charge maximale de traction est de 1150 kg – ne pas dépasser cette limite.
3. Avant utilisation, vérifiez toujours que le câble, le crochet et les points d'ancrage ne sont pas endommagés.
4. Enroulez le câble de manière régulière et tendue pour éviter les blocages.
5. Ne convient pas pour le levage de personnes ou de charges au-dessus de la tête.
6. Pendant l'utilisation, gardez les mains et les vêtements éloignés du câble et du tambour.
7. Utilisez uniquement avec des gants adaptés.
8. ⚠ Le non-respect de ces avertissements peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.

Nederlands (NL)

1. De handlier is uitsluitend bedoeld voor het trekken en vastzetten van lasten.
2. De maximale trekkracht bedraagt 1150 kg – overschrijd deze niet.
3. Controleer voor gebruik altijd of kabel, haak en bevestigingspunten onbeschadigd zijn.
4. Rol de kabel gelijkmatig en strak op om vastlopen te voorkomen.
5. Niet geschikt voor het heffen van personen of lasten boven het hoofd.
6. Houd tijdens gebruik handen en kleding uit de buurt van kabel en trommel.
7. Gebruik altijd geschikte handschoenen.
8. ☐ Het negeren van deze waarschuwingen kan leiden tot letsel of materiële schade.

Svenska (SE)

1. Handvinschen är endast avsedd för att dra och säkra laster.
2. Den maximala dragkapaciteten är 1150 kg – får ej överskridas.
3. Kontrollera alltid före användning att kabel, krok och fästpunkter är oskadade.
4. Linda kabeln jämnt och spänt för att undvika fastkörning.
5. Inte avsedd för lyft av personer eller laster över huvudet.
6. Håll händer och kläder borta från kabel och trumma under drift.
7. Använd endast med lämpliga handskar.
8. □ Underlåtenhet att följa dessa varningar kan orsaka skador eller olyckor.

Italiano (IT)

1. Il verricello manuale è destinato esclusivamente al traino e al fissaggio di carichi.
2. La capacità massima di tiro è di 1150 kg – non superare questo limite.
3. Prima dell'uso, verificare sempre che cavo, gancio e punti di ancoraggio siano integri.
4. Avvolgere il cavo in modo uniforme e teso per evitare inceppamenti.
5. Non adatto al sollevamento di persone o carichi sopra la testa.
6. Durante l'uso, tenere mani e indumenti lontani dal cavo e dal tamburo.
7. Usare solo con guanti adeguati.
8. □ Il mancato rispetto di questi avvertimenti può causare lesioni o danni materiali.

Slovenčina (SK)

1. Ručný navijak je určený výhradne na ťahanie a istenie nákladov.
2. Maximálna ťažná sila je 1150 kg – nesmie sa prekročiť.
3. Pred použitím vždy skontrolujte, či je lano, hák a upevňovacie body nepoškodené.
4. Lano navíjajte rovnomerne a napnuté, aby nedošlo k zaseknutiu.
5. Nie je vhodný na zdvíhanie osôb ani bremien nad hlavou.
6. Počas prevádzky držte ruky a odev ďalej od lana a bubna.
7. Používajte iba vhodné rukavice.
8. ☐ Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k zraneniam alebo škodám.

Čeština (CZ)

1. Ruční naviják je určen výhradně k tažení a zajištění nákladů.
2. Maximální tažná síla je 1150 kg – nesmí být překročena.
3. Před použitím vždy zkontrolujte, zda není lano, hák a upevňovací body poškozené.
4. Lano navíjejte rovnoměrně a napnuté, aby nedošlo k zablokování.
5. Není vhodný pro zvedání osob ani břemen nad hlavou.
6. Během provozu držte ruce a oděv mimo lano a buben.
7. Používejte pouze vhodné rukavice.
8. ☐ Nedodržení těchto pokynů může vést ke zranění nebo škodám.

Polski (PL)

1. Wciągarka ręczna przeznaczona jest wyłącznie do przeciągania i zabezpieczania ładunków.
2. Maksymalne uciąż to 1150 kg – nie wolno przekraczać tej wartości.
3. Przed użyciem zawsze sprawdź, czy lina, hak i punkty mocowania są nieuszkodzone.
4. Lina musi być równomiernie i mocno nawijana, aby uniknąć zakleszczeń.
5. Nie nadaje się do podnoszenia osób ani ładunków nad głowę.
6. Podczas pracy trzymaj ręce i odzież z dala od liny i bębna.
7. Używaj wyłącznie odpowiednich rękawic ochronnych.
8. ☐ Nieprzestrzeganie tych ostrzeżeń może prowadzić do obrażeń lub uszkodzeń.

Română (RO)

1. Trolitul manual este destinat exclusiv tractării și fixării sarcinilor.
2. Capacitatea maximă de tracțiune este de 1150 kg – nu trebuie depășită.
3. Înainte de utilizare, verificați întotdeauna ca cablul, cârligul și punctele de prindere să nu fie deteriorate.
4. Înfășurați cablul uniform și întins pentru a evita blocarea.
5. Nu este destinat ridicării persoanelor sau sarcinilor deasupra capului.
6. În timpul utilizării, țineți mâinile și hainele departe de cablu și tambur.
7. Folosiți numai mănuși adecvate.
8. ☐ Nerespectarea acestor avertismente poate duce la răni sau daune materiale.